BENFICA Y AUSTRIA A EMPATA DEN PROME WEGA PA COPA EUROPA

VIENA, 2 nov. — E campeon di anja pasa; Benfica di Lisboa y Austria di Viena a empata na un gol den nan promer partido pa e rueda inicial di Copa di Europa.

E match cu a tuma lugar den e stadion di Prater a ser presencia pa 78.000 fanatico. Na halftime e wega tabata 1—0 na favor di e equipo Portugues.

Austria ta cuminsa cu un atake fuerte durante di e promer cuarto di ora di e parti do ey te hasta e famoso vanguardia di e equipo Portugues mester a hala back pa a hiba un angust'osa defensa. Na di 16 minuut e linksbuiten Caven tabata masha ser ca di anota e promer goal ora cu e la haci un tremende dispara riba e goal Portugues cu a resulta desvia pa algun centimeter. E equipo austriaco a sigi ta presiona, pero no obstante di esaki, e centro delantero portugues Aguas ta vence e keeper Austriaco cu un cabezazo for di tres meter di distanzia, despues di un brillante ofensivo ejecuta pa Eusebio y Augusto.

Ora cu e partido a ser reanuda, Austria a sigi insisti den atake y nan a hanja hopi oportunidad di bai dilanti. Te hasta e momentu cu Nemec a hanjé so dlanti di goal cu e keeper Portugues Costa Perreira drumi abao, ainda e no tabata por a anota y ta tira e bala afo. Sinembargo na di 24 minuut di e segundo tempu Stark ta empate e wega cu un tremendo disparo di un distancia di 20 meter, y cu e score 1—1 e wega ta yega na su fin. E wega tabata bao di direccion di e arbitro Frances Barberan.

REPRESENTANTE SYRIO A HACI DECLARACION NA PERIODISTANAN

CAIRO, 2 nov. — E representante Syrio di e conseho di e Liga Arabe a declara na Cairo na e periodistanan cu e personal militar di Syria na Egipto y e militarnan di Egypto cu ta kedá na Syria lo wordu intercambia. Aki ta trata di 960 Syrio y 870 hende di Egypto.

Cumpleanjos

Aqera dia 1 di november a cumpli anja e linda jovencito Pablo Patricio Koolman. E ta ricibi felicitacion di parti di su mama Carmen, tata Otilio, rumannan Silva, Boechi, Eli, di su wela y welonan, tata, y omonan, sobrina y sobrinonan, di su madrina Martelda, su padrino Lino Paskel, y especialmente di tanta Helena Geerman y di demas familia Geerman, Koolman, Lue, Dankerlui, Argrela y Paskel.

Hopi felicitacion ta bay awe pa sra. Rosa Maria Tromp, kende a cumpli anja dia 1 di november. Felicitacion ta bini di parti di su jiunan Juan, Carmen, Erick, Roque, tambe di su mama Maria, tur su rumannan, tambe di su sobrinanan y di demas familianan.

Awe ta celebrando su feliz cumpleanjos srta. Ida Croes. Felicitacion ta bini di su tata Porfilio, mama Jacentha, rumannan Lee, Wisjie, Toni, Jonca, Chinto, Betty, Ina, Chita, Nini, Boechito y Binchi Croes, tambe di Irena y Maria Croes, y di Maria Lugo y di demas familia Croes.

Ta recordando su fecha natal awe e jovencito Erwin Croes. E ta ricibi felicitacion di parti di su tata Chai, mama Flora, ruman Franklyn, welo y welanan, tanta y omonan, primo y primanan y di demas familia Croes y Kelly.

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ EN UITGEVERS EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 85 - O'stad, Aruba N.A.

Suscripcion ƒ 3.25 paga adelanta
Edicion sueltu 20 ct.

Telefoon:
2116 Redaccion y suscripcion
1116 Directiva y anuncio
Directeur hoofdredacteur: D. Wolff

Imprimi na N.V. Daukkarij „De Stad"
Edicion suelta obtenible na 20 cent na: Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariska, Oranjestad - y Cabana Shop, Aruba Caribbean Hotel.

CINE

Diahuebs 2 di novembar

DE VEER 8.30 „The league of gentlemen" 18 j.
RIALTO 8.00 „The F.B.I. story" a.l.
PRINCIPAL 8.00 „Bendito entre las mujeres" 18 j.
AURORA 7.30 „Summer of the seventeenth doll" 18 j.
SAVANETA 7.30 „Las 3 coquetonas" 14 j.

PARTERA

Zr. Th. E. Gibbs, Wilhelminastraat 20 Oranjestad, tel. 1355.
Zr. M.E. van der Mark Röndweg 4, Oranjestad, tel. 1557.

WIT GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetua
Santa Cruz: Zr. Ludovic.
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2300

BOTICANAN DI WARDA

San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS tel. 5119
Oranjestad: BOTICA ODUBER tel. 1760

POSTSLUITINGEN
Donderdag

Anguilla 15.30; Antigua 15.30; Argentina —; Bolivia —; Bonaire 8.00; Brazilië —; Br Guiana 15.30; Canada 0.00; Canal Zone —; Chile —; COLOMBIA: Barranquilla 15.30; Bogota 15.30; Costa Rica —; Cuba —; Curacao 8.00 en 16.00; Ecuador —; El Salvador —; EUROPA (Azië-Afrika) 8.00; Fr Guiana 15.30; Guadeloupe 15.30; Guatemala —; Haiti 15.30; Honduras —; Br. Honduras —; Jamaica 10.00; Martinique 15.30; Mexico 10.00; Montserrat 15.30; U.S.A. Miami Fla. (Azië-Afrika) en (Australië) 10.00; New York 8.00; New Orleans, La. 9.30; Nevis —; Nicaragua —; Panama —; Paraguay —; Peru 15.30; Puerto Rico 9.30; Rep. Dominicana 15.30; St. Kitts —; St. Maarten enz. —; Suriname 15.30; Trinidad enz. 15.30 Uruguay —; VENEZUELA: Caracas enz. 15.30; Maracaibo 15.30; Virginia Eilanden 15.30;.

RADIO KELKBOOM
Diahuebs 2 di novembar 1961

8.00 Opening
8.02 Seleccion Musical cu disco Latino-Amerciano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Vairacion Musical
9.15 Cita cu Discolandia Kelkboom
9.30 Musica Instrumental
10.00 Ritmo Latino
10.30 Noticia di N. Habibe Jr. Supermarket
11.00 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica varia
13.00 Lunchmuziek
12.05 Texas Furniture Store ta presenta Noticias Local i Internacional
12.20 Intermedio Musical
12.30 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
12.45 Intermedio Musical
12.55 Viana Auto Supply brings you „News in a nutshell" (Eng.)
1.00 Musica varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Variacion Musical
2.30 Musica Instrumental
3.00 Cha cha cha
3.15 Merengues
3.30 Bon spaar placa cumprando na La Esperanza Supermarket
4.00 Rancheras
4.30 WIMCO ta presenta „Noticia na papiamento".
4.45 Cocktail Musica
5.00 Danzones Cubanos
5.15 Musica varia
5.30 Musica popular
5.45 Calypso
6.00 Programa di Nutricia
06.15 Calypsos
6.30 America i su musica pa cortesia di Winkel Handel Maatschappij.
6.45 Instrumental
7.00 Aruba Trading Co. ta presenta „Noticiero Schlitz" (Pap.)
7.15 Musica Varia
7.30 Musica Instrumental
8.00 Musica Norteamericana
8.15 Colgate-Palmolive ta presenta su novela „Estrellita"
8.30 Musica varia
08.45 Cortijo y su Combo
09.00 Peticiones
10.00 Sluiting.

RADIO VICTORIA
Diahuebs 2 di novembar 1961

11.00 Apertura
11.15 Novela Cristiana.
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Organ Memories
1.00 Radio Concert Hall
2.00 The Reading Room
2.15 Sacred Songs
2.30 The Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Melodias del Alma
3.30 Desencadenado
4.00 Musica di Banda
4.15 Econan Celestial
4.30 Cafe con Musica
4.45 Waltznan Favorito
5.00 Academia del Aire
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Interludio Musical
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Canta Leo
6.30 Noticias Hutandes
6.40 Musica Clasica
7.15 The Bandstand
7.30 Horatio Hornblower
8.00 World News
8.10 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Songs in the Night
10.00 World News
10.15 Hymns that Live
10.30 Sign off

RADIO CARACAS TELEVISION
Juaves 2 de noviembre 1961

8.55 Himno Nacional, presentación.
8.57 Información sobre los programas del dia
9.00 Carrusel
9.30 En el jardin de Infancia
10.00 Senderos de luz
10.15 Cosas de mujeres
11.15 Cinco destinos
11.30 La perfecta ama de casa
12.00 La C.V.I.R. TV. informa a la nación.
12.05 Su telenovela „Así es la gloria"
12.25 El show de Saume
1.40 Se necesita una amiga
2.00 Punto y aparte
2.30 Club femenino
3.00 El studio de Hector Monteverde
3.30 Verbena infantil
4.30 Aventuras de Popeye con Yeyo.
5.00 Una pareja en apuros
5.15 La novela romantica
5.30 Tombstone Arizona
6.00 El show de Renny
7.30 El desafio del hombre
8.00 El observador
8.15 La novela „El amor tiene otra cara"
8.30 Esta noche Billo
9.00 La novela „El Dios caido"
9.15 Julian Pacheco
9.30 Aventureros del Mississippi
10.30 Jet noticias
10.45 En el umbral del misterio
11.00 El implacable Dawson
11.30 Wyatt Earp
12.00 Vidas cruzadas
12.30 Informacion sobre los programas de mañana.
12.40 Marcha oficial. Himno Nacional. despedida.

VOZ DI ARUBA
Diahuebs 2 di novembar 1961

06.00 Apertura
06.01 Nos oracion di mainta „The Lord's prayer"
06.04 Thoughts of the day
06.05 Melodies Matinales
06.14 Thoughts of the day
06.15 Viana Auto Supply Co. brings you News in English C.P.J. Celaire
06.30 Melodias Matinales
07.30 Aruba Trading Co. ta presenta „Saludos musical de Limacol"
7.45 Melodias matinales
08.29 Thoughts of the day
08.30 Viana Auto Supply Co brings you „News in English"
08.45 Ecos Internacional
09.00 American Melodies
10.00 Colgate-Palmolive presenta su novela „La hija del dolor"
10.30 Fuente Musical
11.00 Musica di awe manjan y semper
11.15 Mambos, Merengues y Merecumbees
11.45 American Melodies
12.00 Muziek uit Nederland
12.15 Victoria Bottling Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands"
12.30 Seleccion musical di merdia
13.00 Viana Auto Supply Co. ta ofrece „Mundo en Marcha"
13.15 Conjunto y artistanan Antillan
13.40 Procter & Gamble presentan su novela „LA GATA"
14.00 Revista Musical
15.00 Peticiones pa exterior
15.30 Seleccion di musica popular
16.00 Complaciencias
17.00 Felicitando nos oyentenan
17.30 Musica varia
18.00 Atardecer Musical
18.15 Petrona & Croes ta presenta „El Observador"
18.30 Musica Popular (Sprilzer & Fuhrmann)
18.59 Thoughts of the day
19.00 Viana Auto Supply Co. brings you „News in English" C.P.J. Celaire.
19.15 Melodias Amstel
19.30 La Esperanza Supermarket ta presenta „Economiza cumprando na La Esperanza"
20.00 Viana Auto Supply Co. ta ofrece „Mundo en marcha"
20.15 Musica varia
20.30 Colgate-Palmolive, presenta su novela „El Valle de los Lirios".
21.00 Musica Varia
21.30 „V.O.A. Listeners' Choice" Amstel C.P.J. Celaire

SU UNICO ANHELO

pa Tuyuchi

— 21 —

„Bosonan no kier splica mi kico esei ta nifica. Ta respecto kico boso ta descuti continuamente? Ta coi spektakel esei."

„Si, tata, bo tin razon. Tabata locura di nos parti di a ganja bo tur e tempo. Ami tabata dispuesto na bisa bo, pero ta Joost mes tabata contra. Pero awor e tin ocasion di deshoga su curazon. Bam mira, papia. Ta pakico bo no kier conta bo tata loque b'a conta na otro hende, caba?"

„M'a bisa bo na warda silencio, Carlota i tur cos lo drecha atrobe."

„Tur cos? Ta kico bo ta meen cu tur cos, Joost? Nos matrimonio of bo relacion pa cu e yiu? No; awor ta ami no kier mas. Si abo no papia, ami mes lo haci esei. Bo ta cesa ainda?

Bueno anto. Scucha na loke mi tin di bisa bo, papa. M'a enganja bo anjanan tras di otro. M'a haci esei pa bo mes bienestar i trankilidad den cas i pa bo por a pasa bo dianan trankil despues di separacion di bo yiu homber. Cu mi por a traha huntu cu tur esei tabata solamente pa hanja ganancia i hiba nos empresa dilanti, loke tabata ficit den tempo di gera. Mi no tabata ocho, pero nuebe anja separa di Joost. Lo no ta dificil pa haci un resumen di esaki.

Esta cu e no por ta tata tampoco di Corina. Nos matrimonio no a dura mas tanto cu 14 dia. Despues di su regreso esaki no tabata nada otro sino apariencia. M'a kibra e matrimonio i a kere di por a lijm esaki trobe. Ta ner un ora pasa cu m'a ripara locura di mi pretencion.

Bo sol sa cuantu mi ta stima Corina. I ta p'esei lo bo comprende pa mi cu pa nada di mundu lo mi no kier mira su nomber lastra den lodo. I esei no por socede mas si mi mester keda aki. E hendenan den fabrica ya a forma nan opinion caba. Pues, ata bo a tende papa. Mi a comete un falta. Pero pa Dios i mi concenshi mi no a comete ningun falta, pasobra tabata un momento di debilidad, un paar di ora di gozo den mi desesperacion, ora cu bomnan tabata cai i destruí tur hende i tur cas, un ser protector a bin salba mi i duna mi animo pa mi biba. Esei tabata e recompensa cu m'a paga cu mi honor. Pero bo no mester lubida cu tempo cu mi a haci esei, ya mi no tabata casa mas, pasobra nos a hanja noticia di morto di Joost i mi tabata un muhe liber, pasobra morto ta kibra tur cadena i tur promesa i deber."

„Pero simplemente esei ta imposible. Ta com mi por haci kere un semehante cos? Bisa mi cu no ta berdad, Joost. Asina gravemente hamas di mi bida lo mi por a ekiboca mi. Joost. Papia un cos bo tambe, homber!"

„Obligatoriamente lo bo tin di acepta loke Carlota ta pretende, papa. Ta berdad cu Corina no ta mi yiu. I mi no por ganja loke mi no ta sinti".

„Esei ta nifica anto cu bo ta targ'e... bai. Joost, mucha; mi ta conseha bo di pensa prome kico bo ta haci."

„Ami no tin eleccion papa. Bo no a comprende Carlota. T'e i no ami a decidi nada ni un momentu."

„Pero ta na unda bo kier bai awor, mi y'u? Por ta e otro homber ta spera riba bo anto?"

Carlota no tabata sinti cu cuanto tension su esposo tabata mire. E no tabata sospecha cu ta hustamente e pregunta aki tabata impresione asina tantu.

Pa via di Corina i su suegro Carlota a decidi di no tuma despedida mas. Masha pura el a empaqueta su maleta. El a pidi e anciana Mariba cu a bin yude pa e paga bon tino riba e dos hombernan.

X X X

Arne i Ellen tabata inseparable di otro. Nan a drecha tur cos i solamente nan a keda ta hari pa motibu di Ellen su jalurs. Atardi nan a bai come huntu i anochi nan a bai cas huntu. Invierno a pasa trahando luga pa un bunita Otonjo.

Asina ei anto riba un cierto dia nan tabata na camina pa cas. Ora cu nan a cruza e caja cu ta bai na famia Mobius, un cachor blancu a corre bin contra nan. Masha contentu e tabata waya rabu i ta bula riba Arne.

„Seppel, ta foi unda b'a sali homber? Ta parce manera bo kier anuncia mi cu tin bishita na cas. Mi ta kere cu ta Carlota a bini. I hariendo el a keda ta mira Ellen.

Esaki no tabata sa mas kico e kier a pensa, pasobra pakico lo e tin di haci jalurs pa stroba nan amor?

„Basta bo n' ta jalurs trobe, Ellen? Bam; awor bo tin di bam cerra conoci cu e hende contra kende inhustamente b'a haci jalurs. Ora cu bo mire, bo sinja conoce auto bo mes lo hari bo hecho."

Seppel tabata corre ta bai nan dilanti. Enbano Arne tabata waak Corina. Su mama cu a abri e porta tabata asina preocupa, cu Arne a keda ta mire asombra.

„Ta kico a pasa trobe Mama. Bo cara ta reda bo. Ta sigur cu ta Carlota a bolbe trobe, mama?"

„Si". E muhe a sagudi cabez i a seca un lagrima. „Ta bon cu b'a yega awor. Mi n' tabata sa mas kico mi mester a haci. E ta drumi den bo cuarto. Mester a pasa un cos masha grave cune."

El a corre subi e trapinan cu pasonan gigantesco i ora cu Arne a mira e muhe t'ra riba su cama, el a krimp den otro. Senjora Mobius a bai para na cama. El a pasa un man na frenta dje enferma.

„El a perde conocimiento. Ta pa mi un misterio com e por a alcanza aki mes."

„B'a larga jama dokter?"

Si. Ami no por yude. Corina tambe ta sinta abao i ta jora continuamente.

„Percura pa e mama. I entretanto mi ta bai busca dokter." Asina Arne a bisa su namorada.

Despues dje examinacion e dokter a keda ta mira masha serio.

DEPARTAMENTO DI DAMAS NA NO. 1 AWOR AIREACONDICIONADO

ORANIESTAD. — E donjonan di No. 1 Store. „Number Uno" den boca di pueblo. constantemente ta traha na mehoracion di e negoshi. na unda no solamente semper nan ta encarga mercancia di mas nobo. pero tambe ta percura pa e clientenan por haci nan compras den un ambiente agradable. Recientemente nan a renova e departamento di damas ariba. y a haci e lugar completamente airacondicionado awor. E lugar ariba a bira mas espacioso y e damasnan por escohe e articulonan na nan gusto cu awor ta mehor exibi. Tambe e pasmentu di bistir cu e lugar aireacondicionado ta un confort grandi.

Ademas senjores Fuchs & Gelbstein. e donjonan ta percura pa constantemente tin embarcacion di mercancia nobo y di ultimo estilo, for di tur parti di mundo. Semper tin un coleccion grandi di bistirnan di mas bunita pa damas. blusa y saya den diferente creacion. un seleccion grandi di lingerie. tas etc. Tambe tin panja pa beach. shorts etc. for di Hawai. Panja di mesa horda na man for di Suiza y hopi mas articulo. E clientenan cu bishita e departamento nobo lo keda asombra di e cambio atractiva.

75 ANIVERSARIO DI FRATERNAN NA ANTILLAS

Dialuna 13 di november proximo Fraternan lo recorda e hecho cu 75 anja pasa e prome pioneronan di e Congregacion. esta fraternan Mauritius. Ludgers y Patricius. a yega Corsou.

Diadomingo 12 di november lo cu minsa e celebracionnan cu un Misa Pontifical den catedral di Pietermaai.

Directamente despues di e Misa aki lo tin un desfile dilanti di e misa na cual lo participa muchanan di 25 school di frater na Corsou. ademas di Jonge Wacht, Verkenners y clubnan di futbol lanta pa fraternan. E comité organisador di e festividadnan ta suplica tur esnan cu di un manera of otro no por haci uso di e listanan di contribucion cu ta ser pasa na diferente oficina. negoshi y banconan, di deposita nan contribucion na un di e tres banconan local. riba cuenta di e Comite organisador.

JOHN CALDWELL A RETENE E TITULO PESO GALLO

WEMBLEY. (Inglaterra) 2 nov. — E iralndes John Caldwell a derrota pa punto e Frances Alphose Halimi, den un combate di 15 round, reteniendo asina e titulo di campeon mundial di peso gallo. cu ta ser reconoce na Europa y Impero Britanico.

E victoria di Caldwell. ta ofrece esaki e oportunidad di ser reconoce como e unico campeon. ya cu a ser anuncia cu si e gana e pelea di ayera lo e hanja e oportunidad di enfrenta Eder Jofre di Brazil. cu ta ser reconoce pa e continente Americano como e campeon di e categoria

Den e combate di ayera nochi. Caldwell a demostra mayor resistencia cu su contrincante. pero e manera cu e pelea a desarolla no a cay na smaak di e 10.000 espectadornan cu a paga un total di 20.000 libras esterlinas (56.000 dollar) na taquilla. va cu na diferente ocasion por a tende aplausonan mesela cu gritosnan di „boo".

United Press Internacional a score e pelea na favor di Caldwell di e siguiente manera. ocho round pa Caldwell. cincu pa Halimi y dos empata. Sin embargo e referee Spanjo Sanz Marin tabata tin mester di dos minuut Pa e examina e tarjeta di punto. pa determina ta ken ta e ganador y finalmente e la hisa e man di Caldwell.

E manager di Jofre. Abe Katznelson. a bisa UPI cu e la vega na un acuerdo cu e promtor Britanico Jack Solomens tocante di e pelea entre Jofre y Caldwell.

En pricipio a keda dicidi cu e pelea lo tuma lugar dia 5 di december na London. y con cu resultado di e pelea sali. lo tini un segundo pelea 60 dia despues. na Sao Paolo of Los Angeles.

Pa e exhibicion cu e la duna ayera nochi. e irlandes no tini muchu chance contra di e fuerte pegador surAmericano.

DICK TRACY

1. „Mi a rista den tur e file. y m'a bin hanja e papel aki informando ariba Spready Spensive su persona". 2. „E la haci un operacion na anja 1958". „No bisa mi". 3. „E la haci un operacion di su abdomen. wel ami lo.... kier meen cu toch Spready no tabata ganja"? „E dokter cu a operele. tabata Dr. Keip Choppin". 4. „Dr. Keip Choppin?„ e ladren. si dr. Keip Choppin. busca su adres. Sam".



RIP KIRBY

1. „Esnan cu ta stima otro la admira e luna sin preocupa nan con pa haci jega na djele". 2. „B'a dicidi kiko e ciudad lo hanja di e legado di sr. Hooker"? „Mi lo no atrevi na haci esey. Desmond". 3. „Pero mayan lo mi bay weyta e alcalde y e consejero y mi lo hanja sa ta kiko ta e cos cu mas nan a desea".



EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Si. sr., mi lo bay ayanan.. si. .si. Senjor". „Kende e a"? 2. „E ta akinan. na DEVON". „Mi n' sa ta di kiko bo ta papiando. nena".. 3. „Di Cleo Sahin. papa. e director di e concurso pa jovencitas.. e ta akinan... na Devon.. y e kier mira mi".



PEPITA

1. „M'a dicidi cu ya bo tin edad pa tin un jabi di cas. y m'a manda haci uno pa bo". „Masha danki. papa". 2. „Ah. esaki kier meen. cu ya mi ta mayoor. y liher pa sali y bini bek ki ora cu mi kier". 3. „Pa un paar di anja so mas". 4. „Te ora cu e casa". „Kiko bo ta murmurando patras ey. Lorenzo"?





ARIES
21 Maart — 18 April



Tin necesidad di precaucion den transaccion cu representantenan i firmamento di papelnan.

TAURUS
20 April — 20 Mei



Lo tin un cambio parti di anochi. pa cual motibo e resto di dia lo ta mas agradabel.

GEMINI
21 Mei — 21 Juni



Posiblemente parti di anochi lo trece algun probecho door di amigonan.

CANCER
22 Juni — 22 Juli



Dedica bo na ocupacionnan diario i evita comemento di cosnan cu por perjudica bo salud.

LEO
23 Juli — 23 Augustus



Es dia di awe por bira satisfactorio si bo evita excitacion den relacion cu asuntonan personal.

VIRGO
24 Augustus — 23 September



Awe bo por alcanza hopi den e ambiente di bo cas.

LIBRA
24 September — 23 October



Parti di merdia bo por tuma decisionnan necesario i inteligente.

24 October — 22 November
SCORPIO



Lo bo ripara, cu es dia di awe lo ta favorabel pa bo financianan.

SAGITARIUS
23 November — 21 December



Bo ta dispuesto na tuma initiatlvo i larga sa di influencia personal.

CAPRICORNIUS
22 December — 20 Januari



Awe no ta un dia favorabel pa acepta convencionnan importante na un termina largu.

ACUARIUS
20 Januari — 18 Februari



Es dia di awe ta parce di bira un dia pa busca contacto cu otro personanan.

PISCES
19 Februari — 20 Maart



Awe bo por hala atencion di relacionnan di negoshi si bo bishita nan es mainta aki.

Demonstracion masal y violente riba dia nacional na Argelia

ARGEL 2 nov. — Na Argelia tin 400.000 solda y polis cla pa duna asistencia si durante e demostracion masal en conecion cu celebracion di e hecho cu shete anja pasa nan a cuminsa e revolucion Argelino. E gobierno provisional di Argelia a proclama dia prome di november como dia nacional. Ta e intencion cu Mahometanonan demastra pa independencia door di negociacion cu Francia. cual negociacionnan mester cuminsa inmediatamente. Pero den circulonan Frances nan tin miedu cu e demostracionnan aki. cu ta intenciona pa tuma un curso disciplina. resulta den un demostracion sangriente.

Den curso di dia trupanan frances na Argelia a hanja reforsa.

Especialmente na Oran. unda ta un neshi di desorden. nan a tuma medidanan extraordinario. Ex-general Raoul Salan. liber di e organisacion di ehercito secreto. via di un transmision radial Clandestino. a consebha tur Europeonan na Argelia pa nan keda cas y laga e Mohametanonan y polis mes regla nan asuntu e biaha aki.

Incidentenan

ARGEL 2 nov. — Segun un comunicado oficial cu nan a saka, tin na enter Argelia incidentenan durante demostrasionnan. Nan a mata durante e incidentenan 32 demostrante Argelino y mas o menos 60 a hanja herida. Trupanan di seguridad Frances a habri fuego riba e demostrantenan Argelino den mas o menos seis territorio di Argelia. Na incidentenan den dos barrio di Argel nan a mata shete Argelino.

Bringomentu

ARGEL 2 nov. — Den un bringamentu cu trupanan di seguridad na Argel varios Argelino a hanja herida. Tapatin na Argel en conexion cu e demostracionan cu nan ta spera 30.000 homber di trupanan y polis di seguridad. E demostrasionnan. cu segun e gobierno Argelina interino mester caba pacifico y cu ta dirigi riba e exigencia di un negoshacionnan directo cu Francia riba independencia di Argelia a cuminza na Argel. Muhernan cu velo na nan cara tabata grita lemanan na e demostrantenan for di riba dak di nan cas. Nan no a haci caso di e prohibicion Frances di e agrupacionnan di mas cu tres persona. Tankenan y gendarmenan cu helm a sera tur e camindanan di entrada di e barrio Argelino Belcourt. E centru bieuw di Argel. de Kasjba. a wordu sera cu barricadanan di prikkeldraad for di e resto di e ciudad.

Intervencion

ARGEL 2 nov. — Den un barrio hopi pobla na Argel. Clos Salembier, trupanan Frances di seguridad a interveni den algun incidente chiki cu tabatin durante e demostracionnan. For di hopi edificio Argelino bandera di revolucion tabata waya. Na hopi parti di Argel tabatin demostracionnan. Pero esakinan tabata limita den e barrionan Mahometano.

Segun informenan polisnan cu yudanso di trucknan di ehercito a stroba un demostracion na Oran. Na Constantine e demostracionnan te awor aki no presenta ningun dificultad.

Ataquenan

For di circulonan frances nan a tende cu e demostrantenan mahomedano na Blida. Argelio. kier a ataca e trupanan di orden. E militarnan a haci uso di nan armanan y nan a mata 4 demostrante. Cerca di Setif na Oost Argelia un avion chiquito di reconocimento militar — un piper — a cai riba un multitud di demostrante. uche di nan a muri pero e tripulacion a keda sano y salvo.

Amenaza

Un portavoz di e ministerio di Informacion di e gobierno provisional di Argel a avisa e autoridadnan frances responsable. „quendenan chercitonan kolonialista a tira riba patriotanan desarma". El a avisa nan pa e consecuencianan serio cu nan provocacionnan por ocasiona si nan sigui awe.